

DIN EN ISO 8501-4



ICS 25.220.10

**Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen –
Visuelle Beurteilung der Oberflächenreinheit –
Teil 4: Ausgangszustände, Vorbereitungsgrade und Flugrostgrade in Verbindung mit Hochdruck-Wasserwaschen (ISO 8501-4:2006);
Dreisprachige Fassung EN ISO 8501-4:2006**

Preparation of steel substrates before application of paints and related products –
Visual assessment of surface cleanliness –
Part 4: Initial surface conditions, preparation grades and flash rust grades in connection
with high-pressure water jetting (ISO 8501-4:2006);
Trilingual version EN ISO 8501-4:2006

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits assimilés –
Évaluation visuelle de la propreté d'un subjectile –
Partie 4: États de surface initiaux, degrés de préparation et degrés de fleurette de rouille
après décapage à l'eau sous haute pression (ISO 8501-4:2006);
Version trilingue EN ISO 8501-4:2006

Gesamtumfang 54 Seiten

Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB) im DIN
Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN



Nationales Vorwort

Die Europäische Norm EN ISO 8501-4 fällt in den Zuständigkeitsbereich des Technischen Komitees CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ (Sekretariat: Deutschland). Die ihr zugrunde liegende Internationale Norm ISO 8501-4 wurde vom SC 12 „Preparation of steel substrates before application of paints and related products“ (Sekretariat: BSI, Vereinigtes Königreich) im ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ (Sekretariat: NEN, Niederlande) ausgearbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der NAB/NABau-Unterausschuss NA 002-00-10-04 GUA „Oberflächenvorbereitung und -prüfung“ im NAB/NABau-Arbeitsausschuss NA 002-00-10 GA „Korrosionsschutz von Stahlbauten“.

Der Originaltext in Form von ISO 8501-4:2006, enthält neben dem englischen und französischen auch den deutschen Text.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 4628-3 siehe DIN EN ISO 4628-3
ISO 8501-1 siehe DIN EN ISO 8501-1

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 4628-3, *Beschichtungsstoffe — Beurteilung von Beschichtungsschäden — Bewertung der Menge und der Größe von Schäden und der Intensität von gleichmäßigen Veränderungen im Aussehen — Teil 3: Bewertung des Rostgrades*

DIN EN ISO 8501-1, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Visuelle Beurteilung der Oberflächenreinheit — Teil 1: Rostgrade und Oberflächenvorbereitungsgrade von unbeschichteten Stahloberflächen und Stahloberflächen nach ganzflächigem Entfernen vorhandener Beschichtungen*

Deutsche Fassung

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von
Beschichtungsstoffen - Visuelle Beurteilung der
Oberflächenreinheit - Teil 4: Ausgangszustände,
Vorbereitungsgrade und Flugrostgrade in Verbindung mit
Hochdruck-Wasserwaschen (ISO 8501-4:2006)

Preparation of steel substrates before application of paints
and related products - Visual assessment of surface
cleanliness - Part 4: Initial surface conditions, preparation
grades and flash rust grades in connection with high-
pressure water jetting (ISO 8501-4:2006)

Préparation des subjectiles d'acier avant application de
peintures et de produits assimilés - Évaluation visuelle de
la propreté d'un subjectile - Partie 4: États de surface
initiaux, degrés de préparation et degrés de fleurlette de
rouille après décapage à l'eau sous haute pression
(ISO 8501-4:2006)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 30. September 2005 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel